

# DIN EN 13834:2020-11 (D)

## Kochgeschirre - Ofengeschirre zur Verwendung in Haushalts-Backöfen; Deutsche Fassung EN 13834:2020

---

| Inhalt  | Seite |
|---|-------|
| Europäisches Vorwort.....   | 4     |
| 1 Anwendungsbereich.....  | 5     |
| 2 Normative Verweisungen .....                                      | 5     |
| 3 Begriffe .....  | 5     |
| 4 Werkstoffe .....  | 8     |
| 5 Allgemeine Prüfbedingungen.....                                   | 8     |
| 6 Konstruktion.....   | 8     |
| 6.1 Allgemeines.....  | 8     |
| 6.1.1 Einleitung.....   | 8     |
| 6.1.2 Stabilität.....   | 8     |
| 6.1.3 Hygiene .....   | 8     |
| 6.1.4 Mechanische Gefährdungen.....                                 | 8     |
| 6.1.5 Griffanordnung in Bezug auf Ofengeschirr .....                | 8     |
| 6.1.6 Deckel-Konstruktion.....                                      | 8     |
| 6.1.7 Deckel-Knopf-Konstruktion.....                                | 9     |
| 6.1.8 Temperaturwechsel-Prüfung von zerbrechlichen Werkstoffen..... | 9     |
| 6.1.9 Hitzebeständigkeit.....                                       | 9     |
| 6.1.10 Auslaufbeständigkeit .....                                   | 9     |
| 6.2 Geometrie .....   | 9     |
| 6.2.1 Allgemeines.....  | 9     |
| 6.2.2 Nenninhalt .....  | 9     |
| 6.2.3 Maße.....   | 9     |
| 7 Beschlagteile.....  | 10    |
| 7.1 Allgemeines.....  | 10    |
| 7.2 Werkstoffe .....  | 10    |
| 7.3 Hitzebeständigkeit.....   | 10    |
| 7.4 Dauerfestigkeit.....  | 10    |
| 8 Beschichtungen.....   | 10    |
| 8.1 Allgemeines.....  | 10    |
| 8.2 Antihaft-Beschichtungen .....                                   | 10    |
| 8.2.1 Gitterschnitt-Haftprüfung .....                               | 10    |
| 8.2.2 Antihaft-Prüfungen.....                                       | 11    |
| 8.3 Email auf Stahl und Gusseisen.....                              | 11    |
| 8.3.1 Prüfung mit kochender Zitronensäure .....                     | 11    |
| 8.3.2 Prüfung mit kochendem Wasser .....                            | 11    |
| 8.3.3 Thermoschockprüfung.....                                      | 11    |
| 8.3.4 Schlagfestigkeit.....   | 11    |
| 8.4 Prüfung der Haftung von Email auf Aluminium .....               | 11    |
| 8.5 Hartanodisiertes Aluminium.....                                 | 11    |
| 8.5.1 Dicke.....  | 11    |
| 8.5.2 Fleckenbeständigkeit.....                                     | 12    |
| 8.5.3 Alkali-Beständigkeit.....                                     | 12    |
| 8.5.4 Härte.....  | 12    |
| 8.6 Organische Beschichtung — Gitterschnitt-Haft-Prüfung .....      | 12    |

|   |  |           |
|---|--|-----------|
| 8.7   | Verzinnung .....                             | 12        |
| 8.8   | Leicht zu reinigende Beschichtungen .....    | 12        |
| 9   | Festigkeit — Formbeständigkeitsprüfung ..... | 12        |
| 9.1   | Mittige Belastung .....                      | 12        |
| 9.2   | Exzentrische Belastung .....                 | 13        |
| 9.3   | Reißfestigkeit .....                         | 13        |
| 10  | Produktinformation .....                     | 13        |
| 10.1  | Informationen am Verkaufsort .....           | 13        |
| 10.2  | Pflege- und Gebrauchsanleitungen .....       | 13        |
| <b>Anhang A (normativ) Prüfung der Hitzebeständigkeit des Ofengeschirrs und der Beschlagteile .....</b>   |  | <b>14</b> |
| A.1   | Vorrichtungen .....                          | 14        |
| A.2   | Durchführung .....                           | 14        |
| <b>Anhang B (normativ) Dauerprüfung der Griffe .....</b>  |  | <b>15</b> |
| B.1   | Vorrichtungen .....                          | 15        |
| B.2   | Durchführung .....                           | 17        |
| <b>Anhang C (normativ) Antihafprüfung für Backgeschirr — Funktionsprüfung der leichten<br/>Reinigung von metallischem und keramischem Backgeschirr — Korrosionsprüfung von<br/>verzinnem Backgeschirr .....</b>                   |  | <b>18</b> |
| C.1   | Durchführung .....                           | 18        |
| <b>Anhang D (normativ) Antihafprüfung für Grill- und Gratin-Geschirre — Funktionsprüfung der<br/>leichten Reinigung von Grill- und Gratin-Geschirren — Korrosionsprüfung von<br/>verzinnem Grill- und Gratin-Geschirren .....</b> |  | <b>19</b> |
| D.1   | Durchführung .....                           | 19        |
| <b>Anhang E (normativ) Beständigkeit hartanodisierter Überzüge gegen Fleckenbildung .....</b>   |  | <b>20</b> |
| E.1   | Vorrichtungen .....                          | 20        |
| E.2   | Reagenzien .....                             | 20        |
| E.3   | Durchführung .....                           | 20        |
| <b>Anhang F (normativ) Beständigkeit des hartanodisierten Aluminiums gegen Alkali .....</b>   |  | <b>21</b> |
| F.1   | Vorrichtungen .....                          | 21        |
| F.2   | Reagenzien .....                             | 21        |
| F.3   | Durchführung .....                           | 21        |
| <b>Anhang G (normativ) Mittige Belastungsprüfung .....</b>  |  | <b>22</b> |
| G.1   | Vorrichtungen .....                          | 22        |
| G.2   | Durchführung .....                           | 22        |
| <b>Anhang H (normativ) Exzentrische Belastungsprüfung .....</b>   |  | <b>24</b> |
| H.1   | Vorrichtungen .....                          | 24        |
| H.2   | Durchführung .....                           | 24        |
| <b>Anhang I (normativ) Prüfung der Reißfestigkeit für flexibles Ofengeschirr .....</b>  |  | <b>27</b> |
| I.1   | Vorrichtungen .....                          | 27        |
| I.2   | Durchführung .....                           | 27        |